

NIEUWSBRIEF

NUMMER 31

Mei 2021



SIL - Willem & Esther
van de Bruinhorst

PO box 291

ESP 531 Wewak

Papua New Guinea

[Email Willem](#)

[Email Esther](#)

Beste familie, vrienden, kennissen en betrokkenen,

De vorige nieuwsbrief aan jullie schreven we in december en intussen is er weer een hoop gebeurd. Hoogste tijd om jullie weer bij te praten over de afgelopen maanden en wat er op de planning staat voor de komende maanden.

Kerst & Oud en Nieuw

De kerstvakantie hebben we met een aantal collega's doorgebracht in Wewak. Een stad op ongeveer een dag reizen afstand van Arop. De stad ligt aan de oceaan, dus we hebben veel genoten van het prachtige uitzicht. En daarnaast wat heerlijke rustgevende middagen op het strand!



In Wewak wonen een aantal collega's en vrienden. En het was fijn om weer even in contact te zijn met hen en tijd met hen door te brengen.

Ook hebben we gelijk in Wewak weer inkopen voor de komende maanden kunnen doen. Wewak is de dichtstbijzijnde 'grote' stad voor ons om inkopen te doen. Omdat het op een dag reizen van Arop ligt, gaan we er meestal eens in de zoveel maanden heen om boodschappen te doen.

OBS

In januari zijn we teruggereisd naar Arop en weer volop aan de slag gegaan. In de vorige nieuwsbrief schreven we dat we negen dorpjes hadden bezocht om de

mensen uit te nodigen voor de Oral Bible Storytelling (OBS) workshops. In januari hebben we nog eens 17 dorpjes bezocht, te voet, per boot en met de auto. Een paar van deze dorpjes waren nog niet bij ons project betrokken, en we hopen in de toekomst ook met hun taal te gaan werken. In veel andere dorpjes waren we al eens eerder geweest tijdens onze tochten toen we Bijbelgedeelten in hun moedertaal verspreidden, dus het was een blij weerzien met de dorpsbewoners! En ook in deze dorpjes was er een grote interesse te zien in de OBS workshops!



Vertaalworkshop

In februari hebben we nog een vertaalworkshop gefaciliteerd. Onze vertaaladviseurs, die op het moment allemaal in hun paspoortland zijn, hebben online op afstand met de vertalers gewerkt. Wij hebben ons vooral bezig gehouden met de praktische zaken rondom de workshop, zoals het digitaal opslaan van de Bijbelgedeelten waar ze aan gewerkt hebben. Aangezien laptops door de hoge luchtvochtigheid en de hitte hier wat sneller kapot gaan, is Willem vooral bezig geweest met het repareren van de laptops van de vertalers. En daarnaast regelen we bijvoorbeeld de financiën voor de workshop en doen we elke morgen Bijbelstudies met de vertalers over de Bijbelgedeelten die ze op dat moment aan het vertalen zijn. Zodat ze ook de diepere betekenis van de Bijbelgedeelten bestuderen en begrijpen, wat hen weer helpt bij het vertalen van deze Bijbelgedeelten. Ook zijn we het aanspreekpunt voor de vertalers op allerlei gebied en proberen we hen te ondersteunen in diverse aspecten van het leven.





Thuisfront comité

Elisabeth de Jonge,
voorzitter
06 – 43 92 79 83

Rineke Fokker,
secretaresse
tfc@willemenesther.nl

Nico den Hollander,
penningmeester
010 – 474 03 05

Jorinda Maasland,
activiteiten fondswerving

Gerlize van Pienbroek,
Algemeen lid

Koos Wakker,
Algemeen lid

Geven

Online

doneren/machtigen

www.willemenesther.nl
NL88 RABO 0165 8440 27
t.n.v. Wycliffe ATP-West
Team

Uw giften zijn fiscaal
aftrekbaar; Wycliffe is een
ANBI organisatie en heeft het
CBF-keurmerk ontvangen.

Wycliffe

Wycliffe Bijbelvertalers
Hoofdstraat 55/ Postbus
150
3970 AD Driebergen
0343-51 74 44
info@wycliffe.nl
www.wycliffe.nl

ZGG

De Zending Gereformeerde
Gemeenten staat Willem &
Esther bij door middel van
praktische en financiële
ondersteuning.
0348-48 99 50
info@zgg.nl
www.zgg.nl

COVID-19 in Papoea-Nieuw-Guinea (PNG)

Na een jaar van een zeer laag aantal bevestigde COVID-besmettingen in PNG, is de afgelopen maanden het aantal besmettingen enorm toegenomen. Waardoor het voor de regering noodzakelijk was om de landelijke maatregelen aan te scherpen.

Hierdoor hebben we helaas onze laatste bezoeken aan dorpen en de Oral Bible Storytelling workshop zelf uit moeten stellen. Hoewel we het betreuren dat bepaalde aspecten van ons werk nu uitgesteld moesten worden, is het geen verloren tijd en hebben we hierdoor meer tijd voor andere dingen. Zo hebben we een soort adempauze gekregen, doordat de werkdruk ook verminderd is door de maatregelen.

Als eerste hebben we de afgelopen maanden meer tijd gehad om ons voor te bereiden op komende workshops en om allerlei praktische zaken weer op de rit te krijgen. Willem is vooral bezig geweest met (achterstallig) onderhoud van de gebouwen, de watervoorziening en de elektriciteitsvoorziening van het project. Esther is bezig geweest met het schrijven van lessen voor een Scripture Use (Bijbelgebruik) workshop die later dit jaar gepland staat.

Arop

In het dagelijkse leven hier in Arop merken we niet heel erg veel van de maatregelen. De mensen zijn zelfvoorzienend in bijna alles, dus daar hebben bepaalde COVID-maatregelen niet veel invloed op. Ook leven we redelijk geïsoleerd en wordt er weinig gereisd naar grote steden, waar de meeste COVID uitbraken zijn.

Als tweede hebben we in de afgelopen maanden ook meer tijd gehad om onze lokale relaties te verdiepen, waar we enorm van genieten. Zo is Esther een dag met lokale vrouwen mee geweest om garnalen te vangen!



De komende maanden

Voor de komende tijd is het onzeker wat we kunnen doen. Er staan veel workshops en activiteiten op de agenda, maar het ligt aan de COVID-maatregelen die de regering uitroept of dat allemaal door kan gaan als gepland. We hopen en bidden dat het aantal besmettingen weer zal dalen en dat ook de maatregelen weer versoepeld kunnen worden, zodat we alle uitgestelde zaken weer kunnen herstarten. Ook zien we ernaar uit dat de komende maanden een aantal van onze teamleden weer naar PNG terug hopen te komen vanuit hun paspoortlanden zodat we de werkdruk een beetje kunnen verdelen.

Hartelijke groeten uit het warme Papoea-Nieuw-Guinea.

Willem en Esther